

Enrichir le vocabulaire du français et les notions de la conscience durable chez les étudiants de troisième année au département du français à la faculté de pédagogie à la lueur de l'approche interdisciplinaire.

Tag Eldeen Mohammed Eid

Professeur adjoint de méthodologie de FLE – Faculté de pédagogie de Minia.

Résumé en français

Cette recherche a pour objectif d'employer une unité basée sur l'approche interdisciplinaire en vue d'enrichir le vocabulaire du français et quelques notions de la conscience durable chez les étudiants du département de français à la troisième année de la faculté de pédagogie. Pour atteindre cet objectif, le chercheur a élaboré quatre outils: une grille qui compte 22 compétences lexicales en français et un pré/post test qui mesurent le niveau des étudiants à ces compétences. En plus, il a désigné une liste qui comprend 21 notions de la conscience durable en fonction de quatre piliers de la vision nationale de l'Egypte 2030. Et un questionnaire qui vérifie l'acquisition des étudiants de ces notions. Ensuite; le chercheur a appliqué ces outils et l'unité proposée comptant 8 modules variés qui traitent les piliers du développement durable: la société, l'économie, l'environnement et la culture. D'après le traitement statistique des notes de 30 étudiants, on peut affirmer les résultats de la recherche qui montrent l'efficacité de l'unité proposée à enrichir le vocabulaire et le développement durable chez les futurs enseignants. Le chercheur recommande de mettre l'accent sur le développement de ces deux capacités en classe de FLE.

Mots clés: *vocabulaire, développement, durable, approche, interdisciplinaire*

Introduction

L'apprentissage de toute langue vivante se fait par le biais de son vocabulaire, bien qu'il soit difficile au début. C'est un champ considéré comme l'un des fondements majeurs de la didactique des langues étrangères. Pour

subvenir aux exigences liées aux quatre piliers de l'enseignement/apprentissage, qui sont la lecture, l'écriture, la compréhension et le langage oral, il est nécessaire d'en acquérir une plus grande variété. Grâce à sa connaissance de ce répertoire, l'apprenant réagit dans diverses situations de communication soit orale soit écrite, en raison. Dans les premiers cas, il s'exprime en utilisant le moins de mots possible, ce qui conduit à une monotonie du discours, un manque de lexique et une mauvaise qualité pour la lecture et l'écoute. Dans les cas avancés, il ne parvient pas à suivre en boucle les propos de son intervenant. Par conséquent, il se retrouve parfois coincé dans un discours ou un texte, ou dans une conversation courante du quotidien.

Les manuels de FLE offrent aux apprenants le lexique de base, mais cela ne lui permet pas de progresser vers les niveaux plus avancés et d'entreprendre des cours de traduction et de littérature. Il est donc impératif de se construire un large et profond lexique pour pallier cet inconvénient des techniques de langue. Cela m'a poussé à élaborer dans la présente recherche une unité basée sur l'approche interdisciplinaire afin d'enrichir le vocabulaire des apprenants.

Dans ce contexte, Mohammed Taha (2023) a élaboré un didacticiel pour enrichir le bagage lexical des apprenants du FLE destiné aux élèves de troisième année primaire dans le contexte scolaire algérien

Beaucoup de recherches de didactique de FLE ont mis l'accent sur l'apprentissage du vocabulaire en employant des différentes stratégies soit aux établissements scolaires soit à l'université.

Pour les études appliquées au cycle secondaire, on cite l'étude Mohamed Gomaa(2023) qui a utilisé la stratégie de

gamification pour enrichir le vocabulaire des étudiants de deuxième année secondaire.

Ainsi que, la recherche menée par Mohammed (2021) a prouvé l'efficacité de l'infographie interactive sur le développement du lexique en français langue étrangère chez les apprenants de première année secondaire. Cette recherche a employé une des applications du web 2.0 pour la création de vocabulaire.

En outre, l'étude d'AbdElaal (2018) qui a affirmé que la stratégie de SCAMPER (une technique de création d'idées visant à diversifier les possibilités dans des processus de création) est efficace pour développer le vocabulaire et certaines habitudes d'esprit chez les apprenants du secondaire.

De plus, l'étude menée par Eldoaf en 2011, qui a employé la stratégie éclectique pour favoriser la compréhension du vocabulaire français chez les étudiants du cycle secondaire.

Quant aux recherches expérimentées à l'université. L'étude menée par Kalinić Marija (2021) qui vise à comparer les stratégies les plus et les moins employées par les étudiants de la littérature française et du langage à l'université de Zagreb utilisent le mieux pour apprendre le vocabulaire, en justifiant leur choix. En conclusion, le chercheur a analysé si les stratégies utilisées par les étudiants en licence diffèrent de celles des étudiants en master.

Ainsi l'étude de Novak (2018) sur l'application sur l'emploi des stratégies de l'apprentissage du lexique, adaptées par les étudiants croates en littérature et langue slovène de la faculté de philosophie et lettres à Zagreb.

Selon les conclusions de ce travail, nous avons déterminé que les stratégies employées par les étudiants varient en fonction du niveau d'études, bien qu'il existe quelques ressemblances. Il convient de souligner que les étudiants en master adoptent une multitude de stratégies distinctes par rapport aux étudiants en licence.

De plus Diego P(2014) suggère des activités (techniques ludiques, chansons, poèmes...) destinées aux étudiants de l'université de Valladolid en Espagne en vue de développer l'apprentissage /acquisition du vocabulaire en classe de FLE chez eux.

La conscience du Développement Durable (EDD) a réellement pris une dimension locale. Les acteurs de l'éducation la déterminent en prenant en considération tant les réalités locales que les défis majeurs qui se posent actuellement dans nos sociétés : le changement climatique, l'importance des déchets, la qualité de l'eau et de l'air, la pollution du transport, la diminution de la biodiversité, le développement démographique mondial, l'augmentation des disparités sociales et environnementales dans chaque nation. (Maryvonne Dusseau 2010)

Aujourd'hui, l'expression « conscience durable » est couramment employée dans toutes les discussions. Ceci crée une sensation d'effet de mode qui entrave la compréhension des transformations. (Maryvonne Dussaux 2011)

De nombreux défis qui se posent sur la planète actuellement soulignent l'importance cruciale du développement durable des apprenants. D'après un rapport publié par la revue d'éducation internationale en 2022, l'intensification du réchauffement planétaire, le

renforcement des catastrophes naturelles associées au changement climatique, la diminution significative de la biodiversité et la pollution généralisée indiquent que la Terre nécessite impérativement des solutions durables qui ne peuvent se concrétiser que grâce à la connaissance et à l'action.

Nous poursuivons notre vie au-delà de nos ressources naturelles, ce qui affecte de manière disproportionnée les plus démunis et aggrave les disparités persistantes. Le rapport de l'UNESCO indique également une augmentation des idéologies violentes et haineuses, ainsi qu'une continuation des conflits stimulés par une épidémie de fausses informations et de théories du complot. Il est impératif de préparer les apprenants, de toutes tranches d'âge, à participer au monde en tant que citoyens engagés et responsables, contribuant à la quête de solutions pérennes et durables face à ces défis. Pour conclure, ce document encourage les dirigeants de la législation, des décisions politiques, du développement d'éducatives, des universités et du développement de livres scolaires à instaurer des conditions propices à l'enseignement de l'Éducation de Développement Durable (EDD).

Étant donné que la conscience durable est devenue cruciale pour la formation des apprenants capables de relever les défis auxquels ils font face, les institutions scolaires et universitaires doivent privilégier les matières visant à perfectionner les concepts du développement durable. Ces matières incluent, entre autres, les programmes d'enseignement français destinés aux facultés pédagogiques. Les responsables de ces programmes doivent considérer la mise en place de contenus destinés à perfectionner les connaissances acquises par les apprenants

français.

Si elle est correctement mise en œuvre, que ce soit dans les établissements scolaires ou universitaires, l'approche interdisciplinaire peut constituer une stratégie optimale pour atteindre le développement durable. Maryvonne Dussaux (2011) soutient que l'éducation au développement durable est diffusée par toutes les disciplines et incorporée dans le quotidien des institutions scolaires. Elle précise qu'elle participe, par le biais de ses aspects éthiques et sociaux, à la formation des citoyens. Les Nations Unies incitent les États à diffuser le concept de la conscience durable auprès des citoyens. Ainsi, le gouvernement d'Égypte a instauré une vision nationale (de l'Égypte 2030) qui cherche à mettre en œuvre la conscience durable sur la base de quatre fondements principaux : l'économie, la société, l'environnement et la culture.

Par conséquent, l'objectif de la recherche en cours est d'établir une unité axée sur l'interdisciplinarité qui inclut divers thèmes liés à plusieurs sphères de la vie dans le but d'améliorer les aptitudes lexicales et les concepts de la conscience durable chez les étudiants du département français de la faculté pédagogique.

De nombreuses études visent à développer les concepts du développement durable chez les étudiants des universités égyptiennes. D'après ces études, l'étude de Ramadan Mahmoud(2020) qui avait pour objectif d'identifier le concept de culture du développement durable et ses aspects en se basant sur la Vision égyptienne 2030 AD. Elle visait également à déterminer si les indicateurs de la culture du développement durable sont disponibles parmi les étudiants universitaires égyptiens, au regard des professeurs participants. Ensuite, il fallait concevoir une

stratégie pour promouvoir la culture du développement durable dans les sphères environnementale, économique, sociale et technologique. L'approche descriptive et les entretiens ont servi d'instruments pour recueillir des informations et des données. Ces derniers ont été mis en application sur un échantillon composé de membres du personnel universitaire des 14 universités égyptiennes.

Ainsi que l'étude de Ramadan M (2021) qui a recommandé de l'élaboration d'une proposition de vision pour une école environnementale basée sur les conditions de la société égyptienne.

Aujourd'hui, l'évolution dans le domaine de la didactique des langues à la lueur de l'approche interdisciplinaire permettent à l'enseignant et surtout celui de FLE de franchir les frontières de sa discipline afin d'acquérir un enseignement-apprentissage plus efficace, approprié à la situation d'apprentissage. L'interdisciplinarité est un concept très connu à nos jours qui tente d'unir, d'intégrer les notions conceptuelles et les réalités des milieux au pluriel. Ce concept est évoqué dans les plans d'actions stratégiques de nombreuses universités soit en France soit à l'étranger afin de faire collaborer des étudiants ayant des formations initiales différentes.

L'introduction et le développement de l'interdisciplinarité occupent une place importante aux nouvelles innovations pédagogiques.

Selon Gilles et Catherine(2014), l'interdisciplinarité est une méthode qui permet à l'apprenant de construire des apprentissages variés et nouveaux en articulant des connaissances disciplinaires ou autres, nécessaires à la compréhension d'une réalité complexe. Selon cet auteur,

c'est l'apprenant qui fait de l'interdisciplinarité en articulant ses savoirs et en leur donnant du sens pour lui-même.

En cassant les barrières qui séparent les matières. L'enseignant peut montrer aux étudiants qu'ils ont besoin de toutes les compétences disciplinaires pour pouvoir produire quelque chose d'une manière idéale.

Marine(2017) indique que l'interdisciplinarité est un outil puissant pour permettre aux étudiants non seulement de redonner du sens et de l'intérêt à ce qu'ils font, mais aussi d'améliorer certaines capacités essentielles à leur vie d'adulte. Il ajoute que puisque l'interdisciplinarité semble être l'un des objectifs principaux de l'éducation européenne et internationale, il convient désormais que le système de l'éducation en France adapte ce changement aux réformes faites au système éducatif français à l'école élémentaire et au collège en 2008 et en 2015. (Marine J ,2017).

La réforme du collège faite en France, entrée en application dans tous les établissements depuis septembre 2016, s'intéresse largement à la mise en place « d'enseignements complémentaires » qui « contribuent à la diversification et à l'individualisation des pratiques pédagogiques ». C'est pourquoi les Enseignements Pratiques Interdisciplinaires (EPI) ont été créés, ils « permettent de construire et d'approfondir des connaissances et des compétences par une démarche de projet conduisant à une réalisation concrète, individuelle ou collective

En effet, l'Enseignement Pratique Interdisciplinaire a beaucoup d'avantages:

- Il permet d'apporter un éclairage nouveau sur un thème ou sur la discipline elle-même. Les enseignants ont l'occasion de renouveler leurs pratiques pédagogiques, de trouver de nouvelle manière, de mobiliser des savoirs disciplinaires, de collaborer avec d'autres disciplines qui peuvent se faire écho (français/histoire-géographie par exemple) ainsi que de créer une nouvelle relation avec leurs classes.
- L'Enseignement Pratique Interdisciplinaire contribue aussi à une démarche de projet ce qui veut dire que les apprenants réalisent collectivement ou individuellement un travail faisant l'objet d'un support varié.
- Réaliser un projet interdisciplinaire peut aider l'apprenant à retrouver du sens à son travail en lui montrant que l'on peut mettre en pratique de manière plus concrète un savoir disciplinaire dont il ne voit parfois pas l'intérêt et l'utilité lorsque ce savoir reste théorique et exclusivement réservé à la discipline concernée.
- Enfin, l'Enseignement Pratique Interdisciplinaire peut permettre à l'apprenant une plus grande ouverture d'esprit sur le monde, différentes cultures, pratiques artistiques ou l'occasion de réfléchir sur la société dans laquelle il évolue. Cela peut également lui donner l'opportunité

de s'investir, jouer un rôle en tant qu'élève dans un établissement et plus largement en tant que citoyen actif. Les Enseignements Pratiques Interdisciplinaires peuvent donc contribuer à la construction de du futur de l'apprenant.

L'enseignement des langues vivantes aujourd'hui exige la pratique des contextes concrets de l'interdisciplinarité. Il

utilise, comme supports pédagogiques, traditionnellement, des textes littéraires et des textes journalistiques. Les enseignants du français ont la possibilité d'analyser des films en version originale. De même, les exercices de jeu de rôle introduisent une dimension théâtrale dans le travail linguistique. Dans les grandes écoles, en particulier, il est indispensable d'enseigner des langages spécialisés (sciences et techniques, droit, gestion, marketing, etc.). La langue s'articule à divers disciplines et domaines. Cette pratique a deux avantages majeurs. D'une part, elle prépare les apprenants à pratiquer une langue étrangère dans des milieux professionnels. D'autre part, les activités pédagogiques ancrées dans un contexte thématique concret motivent les apprenants plus que les exercices purement linguistiques.

Effectivement, la question de l'interdisciplinarité est désormais cruciale dans le débat sur l'importance sociale des connaissances scolaires.

Dans ce contexte, Houda Akmoun (2021) emploie l'approche interdisciplinaire pour développer les pratiques d'écriture en français chez les étudiants de troisième année secondaire en Algérie en s'appuyant sur l'argumentation en philosophie en arabe comme première discipline et la production écrite en français comme deuxième discipline.

De plus Marie-André et al(2002) d'examinent les pratiques et les tâtonnements de l'interdisciplinarité » et la recherche sociale, surtout dans le contexte universitaire du Québec. Les écrivains nous font part de leurs vécus et se questionnent sur ces programmes, ces « disciplines », ces projets de recherche visant à promouvoir l'interdisciplinarité et à transformer la réalité sociale des savoirs scientifiques.

D'où la présente recherche met l'accent sur l'approche interdisciplinaire et l'emploi pour enrichir le vocabulaire et les concepts de la conscience durable chez les apprenants de FLE à la faculté de pédagogie.

Sensibilisation au problème de la recherché

Les étudiants du département de la faculté de pédagogie souffrent d'un manque du vocabulaire, ils s'intéressent seulement au vocabulaire spécifique des contenus académiques et pédagogiques qu'ils étudient.

J'ai touché ce problématique pendant que je fasse les cours des curricula aux étudiants de troisième année en observant que ces étudiants ne comprenaient pas le contenu oral ou écrit des cours. De plus, ils utilisaient souvent le dictionnaire électronique pour découvrir le sens des mots qu'ils ne connaissent pas.

Cette réalité a été affirmée par de nombreuses recherches précédentes, comme celles menées par Mohamed Gomaa(2023) , Mohammed C (2021) AbdElaal (2018) , ,Kalinić Marija (2021) ,Novak (2018) ,Diego P(2014) et Eldoaif (2011)

Pour bien souligner la problématique de la recherche, le chercheur a mis en œuvre un test du vocabulaire (Annexe 1) aux étudiants de troisième année du département français de la faculté d'enseignement de Minia. En analysant les notes des étudiants à ce test, on peut montrer que :

- 80% des étudiants ont utilisé le dictionnaire électronique pour arriver à découvrir le sens des mots et structures nouveaux.
- Un étudiant sur 5 à la possibilité de découvrir le synonyme des mots

- 10% des étudiants peuvent arriver au contraire des mots.
- Presque tous les étudiants ont un problème à comprendre en détails un texte écrit.
- étudiants sur dix peuvent rédiger correctement des mots qui se composent de plusieurs syllabes

D'après les indices précédents, on peut indiquer que la majorité des étudiants n'ont pas le vocabulaire suffisant ou varié par lequel, ils peuvent comprendre ou s'exprimer en français.

En ce qui concerne la seconde variable de recherche liée aux concepts de la conscience durable. Selon son parcours en tant que professeur adjoint de méthodologie du français langue étrangère (FLE) à la faculté pédagogique de Minia, le chercheur constate que la majorité des étudiants du département de français de cette institution ne prennent pas conscience de ces concepts.

Cette réalité a été confirmée par de nombreuses recherches, notamment celle menée par Ramadan M en 2020, Al Kotb et al en 2019 et Farag H en 2018. Afin d'évaluer l'insuffisance de la culture du développement durable au sein des élèves de la faculté pédagogique, le spécialiste a mis en œuvre un test d'acquisition (Annexe 2) sur 15 élèves en troisième année dans le département français de la faculté de pédagogie de Minia. Ce test repose sur les quatre fondements que la perspective d'Égypte 2030 met en adéquation : la société, l'économie, l'environnement et la culture. Selon l'examen des résultats de ce test, on constate que : - La majorité des étudiants ne manifestent pas d'intérêt pour le concept du développement durable.

-12 étudiants sur 15 n'ont pas les notions du développement durable concernant la société comme le

racisme et la violence contre la femme. -20% des étudiants connaissent les notions de l'environnement comme le changement climatique, l'écologie....

- Plus de 90% des étudiants ignorent les notions économiques comme le Comissa, Les tigres asiatiques....
- Seulement 2 étudiants sur 15 s'intéressent aux notions de la culture concernant la diversité culturelle et tolérance.

D'après les indices précédents, on peut indiquer que la pluparts des étudiants de troisième année au département de français à la faculté de pédagogie de Minia ne s'intéressent pas d'améliorer leur conscience des notions du développement durable. Par conséquent, la présente recherche vise à enrichir ces notions ainsi que les compétences de la compréhension critique chez les futurs enseignants à la lueur de la vision de l'Egypte 2030 afin de préparer les jeunes au marché du travail.

FORMULATION DE LA PROBLEMATIQUE DE LA RECHERCHE

Cette problématique peut être formulée selon la question suivante:

- Quel est l'effet de l'approche l'interdisciplinaire à enrichir le vocabulaire et les notions de la conscience durable chez les étudiants de troisième année à la faculté de pédagogie?

D'après cette question principale, on peut formuler les questions secondaires suivantes:

- Quelles sont les compétences lexicales qui conviennent aux élèves de troisième année dans la faculté d'enseignement ?
- Quel est le niveau des étudiants à ces compétences lexicales?

- Quelles sont les notions de la conscience durable proposées par la vision de l'Égypte 2030 conviennent-ils aux mêmes étudiants ?
- À quel point les étudiants en troisième année de la faculté de pédagogie ont les notions de la conscience durable ?
- Comment concevoir une unité basée sur l'approche interdisciplinaire?
- Comment vérifier l'effet de cette unité à enrichir le vocabulaire et les concepts de la conscience durable au sein des mêmes groupes d'étudiants ?

Objectifs de la recherche

Cette recherche vise à atteindre les objectifs suivants:

- Élaborer une liste des compétences lexicales destinées aux étudiants en troisième année dans la faculté d'enseignement.
- Identifier les notions de la conscience durable destinées aux étudiants de troisième année à la faculté de pédagogie.
- Concevoir une unité basée sur l'approche interdisciplinaire afin d'enrichir les compétences lexicales et les concepts du développement durable au sein de ces étudiants.
- Contrôler l'impact de cette unité sur le développement des compétences lexicales et notions de la conscience durable au sein des mêmes groupes d'étudiants.

Echantillon de la recherche

Le chercheur a choisi l'échantillon de la recherche parmi les étudiants de troisième année du département de français à la faculté de pédagogie de Minia à l'année

universitaire 2022/2023. Cet échantillon compte 30 étudiants (garçons et filles), ils représentent un seul groupe expérimental.

On a choisi les étudiants de troisième année pour deux raisons :

- Leur niveau langagier est avancé.
- Le chercheur faisait les cours du contenu de Micro Enseignement à ces étudiants au deuxième semestre en 2023 ce qui lui a facilité l'expérimentation de cette recherche.

Méthodologie de la recherche

Le chercheur a utilisé deux types de méthodes:

- D'abord, il a utilisé la recherche descriptive pour formuler le cadre théorique de la recherche.
- Ensuite; il a utilisé la recherche quasi expérimentale pour vérifier l'effet d'une unité comptant des sujets variés reformulés en fonction de l'approche interdisciplinaire pour enrichir le vocabulaire et les notions de la conscience durable chez les étudiants de troisième année à la faculté de pédagogie.

Outils de la recherche

Pour atteindre les buts de cette recherche, on a utilisé les outils suivants :

- Une grille de quelques compétences lexicales destinées aux étudiants de troisième année à la faculté de pédagogie.
- Une liste de quelques notions de la conscience durable adaptées par la vision de l'Egypte 2030 agréables aux mêmes étudiants.
- Un pré/post test du vocabulaire.
- Un pré/post test des notions de la conscience durable

Matériel de la recherche

- Une unité basée sur l'approche interdisciplinaire pour enrichir le vocabulaire et les notions de la conscience durable chez les étudiants de troisième année à la faculté de pédagogie.

Limites de la recherche

- Cette recherche a été expérimentée sur un échantillon qui se compose d'un seul groupe expérimental d'étudiants de troisième année du département de français à la faculté de pédagogie de Minia
- L'utilisation d'une unité qui se compose de huit modules basés sur l'approche interdisciplinaire.
- La grille des compétences lexicales destinées aux étudiants de troisième année et compte 20 compétences.
- La liste des notions de la conscience durable compte 21 notions inspirées de la vision de l'Égypte 2030.

Hypothèses de la recherche

- Il y a une différence significative entre la moyenne des notes des étudiants de troisième année du département de français à la faculté de pédagogie au pré-test et au post-test du vocabulaire en faveur du post test.
- Il y a une différence significative entre la moyenne des notes des étudiants au questionnaire de la conscience durable avant et après l'application en faveur de l'après application du questionnaire.
- Il y a une corrélation significative entre l'enrichissement du vocabulaire et développement des notions de la conscience durable chez les étudiants de troisième année à la faculté de pédagogie.

TERMINOLOGIE DE LA RECHERCHE

Conscience durable

Larousse définit la conscience comme:

- Connaissance, intuitive ou réflexive immédiate, que chacun a de son existence et de celle du monde extérieur.

- Représentation mentale claire de l'existence, de la réalité de telle ou telle chose.

D'après Doctissimo (2009), Mme Gro Harlem Brundtland, la première ministre norvégienne, décrit le développement durable comme « un progrès qui satisfait les exigences actuelles sans entraver la capacité des générations futures à satisfaire leurs propres besoins. » L'objectif est donc de parvenir au développement durable : assurer le confort de chacun, assurer les libertés publiques, répartir plus précisément les richesses et préserver la planète pour la santé de nos enfants. (Doctissimo 2009)

La présente recherche définit le développement durable comme l'exploitation idéale des ressources humaines et financières afin de réaliser un niveau satisfaisant de vie pour la génération actuelle et la nouvelle génération.

Approche interdisciplinaire

Dans son dictionnaire de didactique du français, Cuq propose une explication de l'usage récent du terme « interdisciplinarité » en didactique des langues : « L'interdisciplinarité fait référence aux relations et aux interactions entre différentes disciplines qui favorisent un développement et une fertilisation réciproque » (2003 : 138).

Selon Parissa (2017), l'interdisciplinarité symbolise la liaison, l'hybridation, le décloisonnement et la coordination des différentes disciplines. Dans ce cadre, elle démontre que la didactique des langues se lie fortement à diverses disciplines de la science humaine comme les sciences linguistiques, la littérature, la psychologie, la pédagogie, la sémiotique, l'art, la sociologie, l'anthropologie, la phénoménologie, la

philosophie, l'éthique d'enseignement, la politique et l'économie. (Parissa, M en 2017).

Cette étude décrit l'interdisciplinarité comme un lien solide entre diverses disciplines, d'une conditionne que l'apprenant puisse obtenir des informations diversifiées et pertinentes dans plusieurs secteurs.

Le cadre théorique

Le chercheur traite le cadre théorique de cette recherche sous trois axes:

- er Axe: Le vocabulaire
- ème Axe : Le développement durable
- ème Axe : L'approche interdisciplinaire
- er Axe: Le vocabulaire

Il est important de différencier le terme «vocabulaire» de celui «lexique» pour les apprenants d'une langue étrangère. car on a souvent recours à ces deux expressions pour illustrer le même concept. Même s'ils correspondent tous deux à une collection de mots, ils ne comprennent pas exactement les mêmes concepts, ce qui rend essentiel de les préciser.

Larousse définit le vocabulaire comme « ensemble des mots, des vocables d'une langue » alors que le lexique est défini comme « ensemble des unités significatives formant la langue d'une communauté et considéré abstraitement comme l'un des éléments constituant le code de cette langue.

Selon, le Dictionnaire de didactique du français, le lexique désigne «l'ensemble des unités constituant le vocabulaire d'une langue, d'une communauté linguistique, d'un groupe social (profession, classe d'âge, milieu, etc.) ou d'un individu. Du point de vue linguistique, en opposition au terme vocabulaire réservé au discours, le terme lexique renvoie à la description de la langue comme système de formes et de significations, les unités du lexique étant les lexèmes. (Cuq 2003)

Ces définitions permettent de déterminer que le lexique fait référence à la langue tandis que le vocabulaire se réfère au discours. Même si ces deux mots diffèrent, ils ont aussi une relation. On peut considérer le lexique comme plus général que le vocabulaire, car il englobe tous les mots et les collocations d'une langue, tandis que le vocabulaire est un sous ensemble du lexique. En d'autres termes, il est question des mots que l'apprenant a appris et acquis.

Selon le CECR, la compétence lexicale est définie comme la connaissance et la capacité d'utiliser le vocabulaire de la langue étrangère. Le vocabulaire comprend des composantes lexicales, tels que les mots isolés et les expressions toutes faites, ainsi que des composantes grammaticales tels que les articles, les pronoms, les conjonctions, etc. (CECR 2001). Pour les apprenants d'une LE, le vocabulaire est crucial. En effet, les mots constituent le fondement d'une langue et nous permettent de construire des phrases et des structures plus vastes (Read, 2000).

Le Cadre montre des échelles pour l'étendue du vocabulaire selon le niveau de l'apprenant (voir les tableaux 1)

Étant donné que la culture et la langue sont intimement liées et intrinsèquement liées, on considère actuellement la culture comme un pilier de l'enseignement/apprentissage de toute langue existante. Cette relation forte exige que l'apprenant a une quantité large et variée du vocabulaire. Dans toutes les méthodes de langue et, par conséquent, dans chaque classe de langue, on retrouve le lexique des valeurs, des mœurs, des traditions, des coutumes et des symboles natifs. Cependant, en plus des mots qui dévoilent clairement les valeurs, les modes de vie, les traditions, les coutumes et les symboles locaux. (Nahid J:2010).

Tableau 1 - Étendue du vocabulaire selon le Cadre (CECR 2001)

ÉTENDUE DU VOCABULAIRE	
C2	L'apprenant doit posséder une bonne maîtrise d'un vaste répertoire lexical d'expressions idiomatiques et courantes avec la conscience du niveau de connotation sémantique.
C1	L'apprenant doit posséder une bonne maîtrise d'un vaste répertoire lexical lui permettant de surmonter facilement les lacunes par des périphrases avec une recherche peu apparente d'expressions et de stratégies d'évitement. Bonne maîtrise d'expressions idiomatiques et familières.
B2	L'apprenant doit posséder une bonne gamme de vocabulaire pour les sujets relatifs à son domaine et les sujets les plus généraux. Peut varier sa formulation pour éviter de répétitions fréquentes, mais des lacunes lexicales peuvent encore provoquer des hésitations et l'usage de périphrases.
B1	L'apprenant doit posséder un vocabulaire suffisant pour s'exprimer à l'aide de périphrases sur la plupart des sujets relatifs à sa vie quotidienne tels que la famille, les loisirs et les centres d'intérêt, le travail, les voyages et l'actualité.
A2	L'apprenant doit posséder un vocabulaire suffisant pour mener des transactions quotidiennes courantes dans des situations et sur des sujets familiers.
	L'apprenant doit posséder un vocabulaire suffisant pour satisfaire les besoins communicatifs élémentaires. Possède un vocabulaire suffisant pour satisfaire les besoins primordiaux.
A1	L'apprenant doit posséder un répertoire élémentaire de mots isolés et d'expressions relatifs à des situations concrètes particulières.

Dans ce contexte, on fait référence à G. Zarate (cité par Castellotti,V), en didactique axé sur l'enseignement de la culture et des civilisations étrangères. Elle soutient que « On ne sollicite pas un étranger pour reproduire les comportements des peuples autochtones, mais plutôt pour savoir les interpréter et les comprendre. » (Castellotti,V 1995)

De sa part Khaldoun Atta (2023), dans son étude portant sur l'enseignement apprentissage du vocabulaire en classe de FLE en exposant des moyens, des techniques et des stratégies valables à tous les apprenants quel que soit le niveau

Selon Chianca, R , les représentations associées aux mots dépendent de la culture des participants. (,il ajoute que la culture ne se sépare de l'ordre du discours puisque le locuteur construit son discours en fonction de sa appartenance sociale et de son vécu culturel. » Chianca, R

,1999) Il est donc crucial que les institutions d'enseignement et universitaires accordent une priorité absolue à cette question essentielle en la incorporant dans le programme pédagogique de toute formation de langue.

Voici quelques facteurs qui ont une influence sur l'apprentissage du vocabulaire en classe de FLE

a) La mémorisation

La mémoire joue un rôle primordial au processus de l'apprentissage, qui ne se limite pas aux langues, mais est applicable à tout type d'apprentissage. Il est important de considérer que « l'aide à la mémorisation est liée à la répétition. » (Cavalla et al. 2009)

On peut découvrir des stratégies qui touchent la mémoire, comme les stratégies mnémoniques. Ces dernières peuvent favoriser l'acquisition du vocabulaire soit dans un contexte spécifique, soit de manière autonome. Par conséquent, une technique semi-contextualisée serait celle du mot clé tandis qu'une technique contextualisée serait celui du mappage sémantique, que nous découvrirons plus tard dans ce segment de travail.

b) L'environnement de l'apprentissage

L'environnement d'apprentissage qui généralement la salle de classe ou le laboratoire de langues, est un des facteurs essentiels à considérer lors de la planification des séances. Par conséquent, la manière de travailler (individuellement, en pair ou en groupe), l'utilisation optimale de l'espace physique et des ressources pédagogiques qu'il nous procure, ainsi que le rapport entre le professeur et les élèves via les tâches, jouent un rôle crucial dans le processus d'apprentissage.

c) Les mappes sémantiques/conceptuelles

Cette technique repose théoriquement sur le fait qu'une visualisation des relations entre les mots, c'est-à-dire une

carte conceptuelle/sémantique, favorise la fixation durable des mots dans la mémoire (Tréville et Duquette, 1996 :66). Par exemple, une activité de mappage sémantique commencerait par la rédaction d'un mot sur le tableau, suivie de suggestions de mots susceptibles d'être associés au premier mot. Ainsi, nous relierions et associerions les mots en fonction de caractéristiques sémantiques communes qui découlent de notre imagerie.

d) L'analogie

Il s'agit d'une comparaison qui met en lumière les attributs généraux et spécifiques liés à la forme en générant des réflexions fondées sur le fait qu'il existe des ressemblances entre les objets comparés. Dans le domaine des langues, on pourrait utiliser une forme ou un sens en langue étrangère à partir du choc entre la langue maternelle et la langue cible dans l'inter langue.

e) Les techniques pour la création d'activités

Les techniques pour la création d'activités répondent, comme l'on l'a déjà commenté, aux modèles depuis lesquels l'on peut aborder l'enseignement du vocabulaire. Ainsi, différents procédés peuvent être mis en marche suivant une approche séméiologique (à partir des formes des mots) ou une approche onomasiologique (à partir du/des sens des mots).

En fait, la présente recherche a bien profité des informations concernant le vocabulaire à désigner une liste de compétences lexicales et un test qui mesure l'acquisition du vocabulaire chez l'échantillon de la recherche.

2ème Axe : La conscience durable

Le développement durable ne représente pas un concept technique stable, mais plutôt une stratégie de progrès constant pour le futur de la vie humaine sur notre

planète. Par conséquent, l'éducation au développement durable est aussi un parcours d'apprentissage, propice à une progression continue et à une perspective innovante. Les méthodes de développement durable fusionnent les connaissances, les aptitudes et

les principes, en positionnant ces derniers dans des contextes spécifiques sociaux, culturels et historiques.

Étant donné que le développement durable présente des défis tant sur le plan local qu'international, participer aux méthodes du développement durable favorise l'intégration de la culture locale et mondiale et incite à l'apprentissage de personnes d'autres endroits et régions différentes. Cela stimule un dialogue multiculturel au sein du processus d'apprentissage, tout en mettant en avant les problématiques et les solutions locales.

Éducation pour le développement durable au XXI siècle

Les étudiants d'aujourd'hui prendront les décisions de demain. Les interrogations et difficultés auxquelles les apprenants seront confrontés dans les prochaines années seront différentes de celles qu'ils rencontrent actuellement. Ainsi, les systèmes d'éducation doivent proposer des opportunités pour acquérir les aptitudes de réflexion et de décision indispensables pour une adaptation continue aux changements et un changement proactif en faveur de la durabilité.

L'importance de l'éducation à préparer les apprenants du 21e siècle peut être illustrée par les points suivants :

- La formation pour le développement durable apporte une nouvelle perspective à l'enseignement et à l'apprentissage pour chacun. Elle soutient une éducation de haute qualité et est accessible à toutes les personnes sans exception. Elle repose sur des valeurs, des principes

et des méthodes essentielles pour faire face de manière efficace aux défis présents et futurs.

- L'EDD assiste les entreprises à la résolution de diverses problématiques et priorités comme l'eau, l'énergie, le climat, les désastres naturels, la diminution des dangers, la dégradation de la biodiversité, les catastrophes alimentaires, les menaces sanitaires, la vulnérabilité et l'insécurité sociale. Elle est cruciale pour l'émergence d'une pensée économique inédite. L'EDD participe à rendre les sociétés capables de faire face au changement grâce à une démarche systémique et structurelle, saine et pérenne.
- L'EDD repose sur les principes de tolérance, d'équité, de suffisance et de responsabilité. Elle favorise l'égalité des sexes, la solidarité sociale et la diminution de la pauvreté, tout en accordant une grande importance à la responsabilité, à l'intégrité et à l'honnêteté, comme le précise la Charte de la Terre. L'EDD repose sur des valeurs telles que la durabilité des modes de vie, la démocratie et le bien-être humain.
- L'EDD privilégie des méthodes innovantes et critiques, en mettant l'accent sur la capacité de réfléchir sur le long terme, l'innovation, la compétence pour gérer les incertitudes et résoudre des problèmes complexes. L'EDD met en évidence de façon nette la relation entre l'environnement, l'économie, la société et la diversité culturelle sur le plan local et international, en considérant le passé, le présent et le futur.

La qualité de l'éducation en vue du développement durable :

Pour jouer un rôle efficace dans la mise en œuvre du développement durable, l'éducation se doit de :

- fondée sur les principes et valeurs fondamentaux du développement durable ;
- en lien avec la santé des trois domaines de la durabilité : l'environnement, la société et l'économie.
- Avec un intérêt pour l'apprentissage continu, localement adapté et culturellement approprié.
- Elle est basée sur les besoins, les mentalités et les conditions existantes au sein de la zone locale, tout en reconnaissant que la réponse aux besoins locaux peut souvent avoir un impact international.
- Elle met en avant l'enseignement formel, non formel et informel, en prenant en considération le caractère changeant du concept de durabilité.
- Elle se concentre également sur les contenus en prenant en considération le contexte, les problèmes internationaux et les priorités locales.
- consolidant les compétences des citoyens en matière de processus décisionnels communautaires, d'inclusion sociale, d'administration écologique, d'adaptabilité de la population active et de qualité de vie ; * interdisciplinaire. L'EDD ne relève pas exclusivement d'une discipline, toutes peuvent participer à l'éducation pour le développement durable en utilisant différentes méthodes pédagogiques favorisant la participation
- dans l'apprentissage et le développement de compétences intellectuelles supérieures. (Maryvonne Dussaux (2011)

Les dimensions du développement durable

- Société : connaissance des institutions sociales et de leur fonction dans le processus de transformation et d'évolution, tout comme des systèmes démocratiques et

participatifs qui offrent des opportunités pour manifester l'inclusion, la préoccupation pour les droits et la justice sociale, le respect, l'empathie, les points de vue, les mécanismes de gestion, la quête du consensus et la résolution des conflits et divergences.

- Environnement : Compréhension, respect et préservation des écologiques, de leurs capacités de préservation de la vie, de leur splendeur et diversité spontanée, des contraintes liées à l'exploitation des ressources et de la vulnérabilité de ces écosystèmes. Connaissance de leurs impacts sur les activités, le bien-être et les choix de l'humanité, ainsi que de leur part dans ces derniers. Cela nécessite également un dévouement à considérer les enjeux environnementaux lors de la formulation des politiques sociales et économiques.
- Economie : Compétences indispensables pour subvenir aux besoins de sa vie et maintenir un système économique pérenne qui favorise le bien-être des individus et de la nature. Sensibilisation aux contraintes, aux dangers et au potentiel de l'expansion économique, ainsi qu'à son influence sur la société et l'environnement. Tout cela doit être soutenu par une détermination à examiner, tant sur le plan personnel que collectif, la consommation qui néglige l'environnement et la justice sociale.
- Culture : Compréhension des principes qui orientent et organisent les décisions des individus et des sociétés, incluant la fonction des croyances religieuses et philosophiques dans le monde entier. Connaissance de l'établissement, du développement et de la préservation des relations interpersonnelles et naturelles, ainsi que des techniques créatives utilisées pour exprimer ces valeurs et ces relations.

- Dans chaque aspect, l'EDD devrait englober la compréhension du lien profond entre la société, l'économie, l'environnement et la culture.

Le développement durable et l'interdisciplinarité

La durabilité nécessite des connaissances provenant de divers domaines. Le défi pour les cultures d'éducation formelles, favorisant une spécialisation précoce, réside dans cette multidisciplinarité et l'interdisciplinarité associée. Elle souligne l'importance d'une réflexion systémique, qui se retrouve aussi dans certaines méthodes culturelles classiques d'apprentissage et dans l'enseignement narratif et/ou thématique. Le développement durable demande aux apprenants de comprendre les liens qui forment le « tableau d'ensemble » des systèmes mondiaux écologiques, économiques et sociaux et de trouver leur place dans ce dernier. L'aptitude à saisir les rapports entre l'environnement, l'économie.

Dans ce contexte, le chercheur a bien exploité les informations traitant le développement durable à élaborer une liste des concepts de la conscience durable destiné aux étudiants de la troisième année au département de français à la faculté de pédagogie.

3ème Axe: L'approche interdisciplinaire

Pour bien identifier l'interdisciplinarité, Il peut aussi être bénéfique de souligner que d'autres sortes de coopération peuvent exister et ne doivent pas être confondues avec celle-ci (Matthieu E et al :2016). Champoux (1999) a identifié deux courants proposant des interprétations officielles du concept d'interdisciplinarité : Le premier souligne le principe de coopération. L'interdisciplinarité est pratiquée par des individus issus de différentes disciplines ou métiers, qui échangent leurs

perspectives et connaissances, échangent des informations, consultent mutuellement et collaborent spécifiquement au sein d'une équipe. Le second mouvement offre une définition de l'interdisciplinarité qui se distingue par le concept d'intégration. Champoux en 1999.

L'interdisciplinarité, entre coopération et intégration

Selon Payette, deux interprétations de l'interdisciplinarité peuvent généralement être identifiées. La première a pour objectif de souligner le concept de coopération ou concertation (Payette : 2001). D'après Fourez et al., l'interdisciplinarité fait référence à un espace commun, un mécanisme de cohésion entre diverses connaissances. Chacun des apprenants s'engage à travailler en dehors de son domaine et de sa propre terminologie technique, dans le but de favoriser les interactions entre différentes disciplines. Fourez et al, en 2002. Par ailleurs, une autre définition précise que l'interdisciplinarité se réfère au lien entre deux ou plusieurs disciplines qui mène à la création de relations de complémentarité ou de coopération, d'interpénétration ou d'interaction mutuelle sous différentes facettes. Selon (Lenoir et Sauvé), l'interdisciplinarité se manifeste par quatre domaines d'application : l'interdisciplinarité dans le domaine scientifique, l'interdisciplinarité dans

le milieu scolaire (dans un sens large, principalement pédagogique), l'interdisciplinarité dans le milieu professionnel et enfin l'interdisciplinarité dans la sphère pratique. Selon Lenoir et Sauvé en 1998.

Une autre perspective propose une définition de l'interdisciplinarité, en lien avec le concept d'intégration. La véritable interdisciplinarité ne se manifesterait que lorsque les perspectives de chaque discipline commencent à être intégrées et transcendées dans une réalité plus

générale. Elle ne se résume pas à une simple confrontation de diverses disciplines ou à une simple mise en lumière de leurs divergences, elle découle plutôt d'un processus de reconstruction du réel. D'après Gusdorf, le mot « inter » ne signifie pas uniquement une pluralité ou une juxtaposition, mais il fait également référence à un espace commun, un mécanisme de cohésion entre divers savoirs. Selon Gusdorf (1990).

Selon Rege-Colet, l'issue prévue de ces deux mouvements (collaboration et intégration) se présente comme une synthèse. Elle constitue soit une interprétation innovante de la réalité, soit la réponse au problème en question. Selon Rege-Colet en 2003,

Selon Yves (2020), l'interdisciplinarité est une notion générale qui désigne toutes les relations potentielles entre différents domaines scientifiques. Alors que l'interdisciplinarité, dans son sens le plus large possible, fait référence aux interactions concrètes entre deux ou plusieurs disciplines en ce qui concerne leurs concepts, méthodologies, techniques, etc. Elle ne convient donc pas à une vision cumulative quelconque, puisqu'elle nécessite des interactions concrètes. (Yves, L : 2020)

L'interdisciplinarité : pourquoi ?

On doit se questionner sur les objectifs de l'interdisciplinarité, que ce soit dans le contexte scolaire ou universitaire (Hasni, 2001). L'importance de l'interdisciplinarité pour les institutions scolaires peut se manifester de la manière suivante :

- La justification de l'interdisciplinarité réside dans le fait que, lorsqu'une personne interagit avec la réalité, c'est son vision globale qui prévaut avant son analyse systématique. Dans ce contexte,

- l'interdisciplinarité présente le bénéfice de considérer les connaissances comme un « tout ».
- Elle peut servir à surmonter les défis liés au succès scolaire pour chacun, découlant des spécificités des matières scolaires et de la variété psychologique des auditeurs. L'application de l'interdisciplinarité pourrait donc servir de réponse à cette diversité.
- Certains voient dans l'interdisciplinarité une façon d'accroître la motivation et le succès des apprenants. Pour conclure, en relation avec les matières pédagogiques et les procédures d'apprentissage, la problématique de l'incorporation des connaissances et de leur transmission par les apprenants est actuellement un argument crucial pour légitimer l'utilisation de l'interdisciplinarité (Fourez et al, 2002).

L'interdisciplinarité aux établissements scolaires

D'après Yves (2020), l'implémentation de la méthode interdisciplinaire dans les institutions scolaires doit jouer un rôle facilitateur significatif, puisqu'elle considère ce qui suit.

D'abord, l'interdisciplinarité nécessitera la mise en place de contextes d'enseignement-apprentissage qui pourraient avoir une signification. Pour les élèves, du point de vue épistémologique (le lien avec la connaissance), ontologique (le lien avec le thème) et social (le lien avec la vie sociale). Il est nécessaire de situer la situation dans un contexte et ce contexte ne peut donc être que multidimensionnel, par conséquent interdisciplinaire.

En second lieu, l'interdisciplinarité est favorisée par la nécessité d'utiliser diverses connaissances disciplinaires. Quant à Vygotsky (2014), il avait déjà mis en relation les concepts de la vie quotidienne et les processus d'conceptualisation scientifique.

En ce qui concerne l'enseignement supérieur,

- Il est possible de penser que l'interdisciplinarité devrait se manifester par des programmes qui satisfont les exigences de la société et les compétences recherchées par les entreprises. Ces derniers préparent également les étudiants face aux défis en cours, favorisant ainsi l'apparition de nouvelles connaissances, de nouvelles aptitudes et de nouvelles méthodes (Rapport du Groupe de réflexion sur l'interdisciplinarité de l'Université de Montréal, 2010).
- L'expérience de l'interdisciplinarité pendant les études peut se révéler utile dans le milieu professionnel. Par exemple, dans les secteurs de l'éducation et de la santé,

En effet, la recherche actuelle a bien employé ces informations détaillées de l'interdisciplinarité à formuler une unité basée sur l'approche interdisciplinaire qui traite des documents authentiques variés menés des activités langagières applicables aux étudiants du département du français à la faculté de pédagogie afin de vérifier les hypothèses de la recherche.

Le cadre pratique

Elaboration des outils de la recherche

Premier outil : Une grille des compétences lexicales

Les compétences lexicales du français sont très utiles pour l'apprenant du français, grâce auxquelles il peut lire et comprendre profondément un texte, l'analyser, en extraire l'idée principale et des idées secondaires, exprimer l'opinion de l'écrivain et exprimer aussi son opinion personnelle. D'ailleurs, il peut faire des interprétations et des comparaisons. D'où, j'essaie à la recherche actuelle de désigner une grille de ces compétences (annexe 3), elle

compte 22 items destinés aux étudiants de troisième année du département de français à la faculté de pédagogie

-Pour élaborer cette grille, le chercheur a suivi les étapes suivantes :

- Il a consulté un certain nombre de livres et d'études qui traitent l'apprentissage du vocabulaire comme l'étude de Mohamed Gomaa(2023) , Mohammed C (2021) AbdElaal (2018) , ,Kalinić Marija (2021) ,Novak (2018) ,Diego P(2014) et Eldoaf (2011).
- Il a élaboré la version initiale de la grille qui compte 27 compétences.
- Il a présenté la grille à un comité du jury (Annexe 4) qui compte 6 didacticiens de FLE.
- D'après les opinions des membres du comité du jury, le chercheur a supprimé 5 compétences éloignées par ces membres.
- La version finale de la grille compte 22 compétences.

Deuxième outil : Test du vocabulaire

La deuxième hypothèse de la recherche vise à vérifier l'effet de l'étude d'une unité proposée sur l'enrichissement du vocabulaire de français chez les étudiants de troisième année du département de français à la faculté de pédagogie, pour ce faire j'ai élaboré un test du vocabulaire (Annexe 5)

Construction du test

- Le test compte 9 questions qui dont la note totale est 60.
- La 1ère question : Rédigez le nombre noté sous chaque image devant le(s) mot(s) (7pts)
- La 2ème question : Rédigez le(s) mot(s) convenable(s) (10pts)

- La 3ème question : Chassez l'intrus. (6pts)
- La 4ème question : Devinettes. (6pts)
- La 5ème question: Classez les mots suivants dans tableau (5pts)
- La 6ème question :Citez deux homonymes à chaque mot? (5pts)
- La 7ème question : Mettez ces mots dans des phrases convenables ? (5pts)
- La 8ème question : Mettez les synonymes de ces mots dans des phrases convenables (8pts)
- La 9ème question: Mettez les contraires de ces mots dans des phrases convenables (8pts)
- Le Total = (7+10+6+6+5+5+5+8+8) = (60 pts)

Consignes du test :

Avant de commencer le test, je demande aux étudiants:

- De citer leur nom et leur prénom.
- De lire attentivement la question en français pour pouvoir y répondre.

Durée du test

D'après l'application du pré test, nous avons calculé le moyen de la durée du test d'après le plus et la moins période que les étudiants ont duré à faire le test.

- Durée du test = $D_p + D_d = 110 + 90 = 100$ minutes.
- D_p = Durée du premier étudiant. * D_d = Durée du dernier étudiant.
- Le chercheur a calculé les indices de la difficulté et de la discrimination de chaque question de test de la

compréhension critique en utilisant le programme statistique SPSS

- La 1ère question : De .47 à .78 *La discrimination: de .22 à .24
 - La 2ème question : De .42 à .74 *La discrimination : .22 à .25
 - La 3ème question : De .41 à .73*La discrimination: de .19 à .24
 - La 4ème question : De .39 à .73*La discrimination : de .19 à .24
 - La 5ème question : .59 à .61* La discrimination : de .21 à .27
 - La 6ème question : De .35 à .75*La discrimination : de .15 à .24
 - La 7ème question : de .51 à .57* La discrimination : de .21 à .23
 - La 8ème question : De 0.31 à 0.77 * La discrimination : de .19 à .21
 - La 9ème question : De .50 à .54*La discrimination : de .23 à .25
- A partir ces indices de la difficulté et de la discrimination, J'ai pu constater que le test des compétences de compréhension critique est valable, donc il est applicable.

Le calcul de l'indice de fidélité et de validité :

J'ai testé la stabilité du test sur 15 étudiants (étude préliminaire), puis je l'ai répété sur le même échantillon après une période de trois semaines.

La stabilité du test est = 0.81

$$\text{La validité total du test} = \sqrt{\text{la fidelite}} = \sqrt{0.81} = 0.9$$

On constate que le test est valide et fidèle.

Tableau N°1

Groupe	Groupe de témoin (1)	Groupe de témoin(2)	Corrélation
Groupe de témoin (1)	Corrélation	1	0.81
	Signification		.000
	N	15	15
Groupe de témoin(2)	Corrélation	0.81	1
	Signification	.000	
	N	15	15

Troisième outil : Une grille des notions de la conscience durable

La troisième interrogation de la recherche est de déterminer les concepts de la conscience durable, qu'ils soient sociaux, économiques, environnementaux ou culturels, indispensables aux futurs professeurs de français. Cela permettra une planification efficace de son futur en se dotant d'informations et de compétences pertinentes et diversifiées qui le préparent au monde professionnel. Pour désigner cette grille (Annexe 6), le chercheur a suivi ces étapes:

- Il a consulté plusieurs ouvrages, recherches et sites internet traitant des informations et des compétences liées au développement durable, notamment la vision de l'Égypte 2030. Parmi ces derniers figurent les travaux de Ramadan M (2020), Al Kotb et al (2019), Farag H(2018), ainsi que le site du Président de la République.
- 2-D'après ces sources, le chercheur répartit les compétences liées au développement durable en quatre principaux piliers :
 - ✓ La société;
 - ✓ L'économie;
 - ✓ L'environnement;
 - ✓ La culture.

- En se basant sur la vision d'Égypte 2030, le chercheur a conçu la première version de la grille qui regroupe 25 compétences en matière de développement durable, réparties en 4 piliers.
- Il a utilisé une carte d'observation pour les élèves afin de déterminer les aptitudes appropriées.
- Il a proposé la grille à un comité du jury (Annexe 4) comptant 6 didacticiens de FLE.
- En examinant les opinions des membres du comité du jury, le chercheur a supprimé les compétences N 4,12, 15 et 21.
- La version finale de la grille comprend 21 aptitudes.

Quatrième outil: Questionnaire des notions de la conscience durable

Pour répondre à la quatrième interrogation de la recherche, qui vise à examiner comment l'application d'une unité axée sur l'approche interdisciplinaire influence sur le développement de certaines notions de la conscience durable chez les étudiants de troisième année du département français de la faculté de pédagogie, le chercheur a consulté plusieurs ressources liées au domaine du développement durable (Annexe 7).

Construction du questionnaire

Le questionnaire compte 14 questions dont la note totale est 20. Toutes les questions du questionnaire sont de type de questions à choix multiple.

Durée du questionnaire

D'après l'application du questionnaire à 15 étudiants de l'échantillon de la recherche comme étude pilote, nous avons calculé le moyen de la durée du test d'après le plus

et la moins période que les étudiants ont duré à répondre au questionnaire.

$$\text{Durée du test} = \frac{Dp}{2} + \frac{Dd}{2} = \frac{20}{2} + \frac{30}{2} = 25 \text{ minutes.}$$

* Dp = Durée du premier étudiant. * Dd = Durée du dernier étudiant. Le calcul de l'indice de fidélité et de validité :

Pour mesurer la stabilité du questionnaire, j'ai appliqué le questionnaire à 15 d'étudiants (étude pilote), puis je l'ai rappliqué sur le même échantillon après trois semaines. La stabilité du test est = 0.74

$$\text{La validité total du test} = \text{la fidélité} = .74 = 0.86$$

On constate que le test est valide et fidèle.

Tableau N°2

Groupe	Groupe de témoin (1)	Groupe de témoin(2)	Corrélation
Groupe de témoin (1)	Corrélation	1	0.74
	Signification		.000
	N	15	15
Groupe de témoin(2)	Corrélation	0.74	1
	Signification	.000	
	N	15	15

Le matériel de la recherche

Elaboration d'une unité basée sur l'approche interdisciplinaire Cette unité compte huit modules. (Annexe 8) . Elle repose sur le recours à l'approche interdisciplinaire. Le contenu aborde divers thèmes liés aux quatre fondements du développement durable, conformément à la vision de l'Égypte 2030 : la société, l'économie, l'environnement et la culture. Le chercheur a

consulté les sites internet dédiés à l'apprentissage du français pour sélectionner le contenu de cette unité.

Objectifs généraux de l'unité

Cette unité a pour objectif de permettre aux étudiants de :

- Acquérir du vocabulaire varié
- Exprimer librement un point de vue personnel.
- Employer le dictionnaire unilingue
- Reconnaître les dangers du changement climatique.
- Tenir en compte l'importance de l'écologie.
- Savoir l'importance du développement rural.
- Maîtriser l'importance de l'urbanisation
- Acquérir les notions du développement durable
- Adresser des conseils concernant la bonne santé
- Respecter la diversité culturelle.
- Apprécier le rapprochement culturel
- Refuser le racisme et la violence
- Respecter les droits de la femme et des enfants
- Economiser la consommation des produits.
- Travailler en équipe

Cette unité se compose de huit modules, ils comptent des documents sonores menés par des activités langagières et des fiches pédagogiques

Les premier et deuxième modules

Les sujets de deux modules sont inspirés de premier pilier du développement durable : la société.

Le premier module parle de la santé (Allô docteur) et le deuxième parle du droit de l'homme à l'éducation (Education : un droit pour tous). Les deux modules

comptent deux documents sonores des exercices qui renforcent le vocabulaire en français.

Les troisième et quatrième modules

Les deux modules sont basés sur le deuxième pilier du développement durable tel que l'économie, le troisième module touche un sujet important concernant la consommation (Consommer mieux) tandis que le quatrième module parle de l'agriculture dans les maisons (Cultivez votre jardin) en utilisant des exercices qui enrichissent le vocabulaire.

Les cinquième et sixième modules

Ils s'appuient sur le troisième pilier du développement durable, c'est l'environnement. Ils traitent deux sujets importants: le cinquième module parle des (changements climatiques) , alors que le sixième parle de ((Dans le parc)). Tous les deux modules contiennent des exercices améliorant le vocabulaire.

Les septième et huitième modules

En inspirant le quatrième pilier du développement durable (la culture générale) ,les deux modules parlent de deux sujets intéressants, le septième module parle de l'organisation de la francophonie tandis que le huitième parle de (Paris des grands magasins). Les deux modules comprennent des exercices variés qui développent le vocabulaire du français.

Stratégie appliquée : L'apprentissage coopératif

Supports

Un ordinateur connecté à l'internet, un écran, le livre de l'étudiant, des papiers, des stylos et le tableau

Déroulement

Avant de faire écouter les étudiants le document audiovisuel, le chercheur introduit le thème en formulant

des questions simples. Par la suite, il met en œuvre l'apprentissage coopératif en divisant les étudiants en six groupes. Chaque groupe est nommé par ses membres et ils déterminent la répartition des fonctions au sein du groupe. Finalement, ils visionnent une vidéo et effectuent les exercices de la fiche pédagogique. Le chercheur laisse les étudiants écouter le document sonore plusieurs fois afin de fortifier la compréhension. Il guide les étudiants pendant le travail en présentant son aide à expliquer les mots et les expressions inconnues pour bien comprendre le texte.

Après la première écoute du document, le chercheur laisse les étudiants faire un certain nombre d'exercices concernant l'acquisition du vocabulaire et la conscience durable. Et après la deuxième écoute, ils font des exercices plus avancés.

Expérimentation de la recherche

- Cette recherche a été mise en pratique par le chercheur au cours du second semestre de 2023 sur un échantillon de 30 élèves de troisième année du département français de la faculté d'enseignement de Minia. (Un groupe unique d'expérimentation)
- La période d'expérimentation a été de 10 semaines (une session hebdomadaire).
- A la première séance, Le chercheur s'est adressé aux étudiants en les sollicitant pour se présenter, puis il leur a exposé le concept de la recherche et finalement, il leur a mis en œuvre le pré-test du vocabulaire et le questionnaire de la conscience durable.
- Pendant la deuxième séance, le chercheur a appliqué le premier module (La santé).
- La troisième séance a été consacrée pour appliquer le deuxième module (Les droits de l'homme)

- Au cours de la quatrième séance, on a appliqué le troisième module parlant du (développement rural)
- Pendant la cinquième séance, le chercheur a appliqué le quatrième module traitant le sujet de (L'urbanisation)
- Le chercheur a consacré la sixième séance pour appliquer le cinquième module qui porte le nom de (changement climatique)
- La septième séance a été consacrée pour appliquer le sixième module parlant de (catastrophes naturelles)
- Pendant la huitième séance, le chercheur a guidé les étudiants à faire le septième module parlant de (diversité culturelle)
- Durant la neuvième session, le chercheur a orienté les élèves vers la réalisation du huitième module traitant du racisme.
- Le chercheur a appliqué le post-test du vocabulaire et le questionnaire de la conscience durable lors de la dixième séance.

Analyse des résultats

En analysant statistiquement les notes des étudiants, le chercheur a vérifié les trois hypothèses de la recherche:

La première hypothèse:

1-Il y a une différence significative entre la moyenne des notes des étudiants de troisième année du département de français à la faculté de pédagogie au pré-test et au post-test du vocabulaire en faveur du post test.

Le chercheur a utilisé le logiciel de statistique numérique SPSS afin d'analyser les notes des étudiants du groupe expérimental avant et après le test du vocabulaire. Il a reçu les résultats mentionnés dans le tableau No 3. Nous pouvons observer dans le tableau que la moyenne

arithmétique des scores des élèves du groupe expérimental au pré test du vocabulaire est de 16.53. Cette valeur a progressé pour atteindre 35.56. Ainsi, nous remarquons que l'écart type entre les notes des étudiants du groupe expérimental avant l'application est presque de 4,61, mais qu'elle est passée à quasi 8,21 suite à cette application. On peut finalement remarquer que la valeur de T test presque 22,76 ce qui est considérable au niveau de .01 .Tous les résultats indiqués dans le tableau nous conduit à la validité de la première hypothèse.

Tableau № 3 : Résultats des étudiants au pré/du vocabulaire

Test du vocabulaire	N	Ma/50	E	Min	Max	DL	C	T	S
Post test	30	35.56	8.21	25	46	29	.975	22.76	au 0.05
Pré test		16.53	4.61	11	26				

- N= nombre des étudiants.
- Ma=moyenne arithmétique.
- E= écart type.
- DL= degré de liberté. C = Corrélacion
- T = valeur de (t) test.
- S= significative.
- Max = Note maximale Min = Note minimale

Ces indications nous orientent également vers la seconde interrogation de l'étude : quel est le niveau actuel des compétences en compréhension critique du français langue étrangère ?

En examinant la grille des compétences lexicales (Annexe 3), nous observons que le niveau des étudiants s'est amélioré à ces compétences concernant l'enrichissement du vocabulaire, l'emploi du dictionnaire, la formulation des synonymes, des hyponymes et les contraires des mots. De plus, les étudiant ont acquiert la

possibilité de deviner le sens des mots au contexte et ils sont arrivés à construire des phrases en employant le vocabulaire varié. Cela nous conduit à répondre à la deuxième question de la recherche:

- Quel est le niveau des étudiants à ces compétences lexicales?
- De plus, le chercheur a mesuré la valeur de l'efficacité de cette recherche, en utilisant l'équation suivante:

$$\begin{aligned} \text{L'efficacité} &= \frac{\text{Ma}(\text{post test}) - \text{Ma}(\text{pré test})}{\text{Max}(\text{post test}) - \text{Ma}(\text{pré test})} \\ &= \frac{35.56 - 16.53}{46 - 16.53} = .65 \end{aligned}$$

Cette valeur indique que l'unité basée sur l'interdisciplinarité est efficace à enrichir le vocabulaire du français chez l'échantillon de la recherche.

- Max= Note maximale
- Ma=moyenne arithmétique.

Deuxième hypothèse:

Il y a une différence significative entre la moyenne des notes des étudiants au questionnaire de la conscience durable avant et après l'application en faveur de l'après application du questionnaire

Le tableau numéro 5 nous permet de confirmer cette supposition. L'analyse de ce tableau révèle que :

- Avant la mise en œuvre de l'unité basée sur l'interdisciplinarité, le score moyen arithmétique des étudiants du groupe expérimental au questionnaire de développement durable était de 7,83 et a augmenté pour atteindre 15.27.

- L'écart type a augmenté de 2.17 avant la mise en application à 2.79 suite à celle-ci.
- La valeur de T test presque 47.81 ce qui est considéré comme significatif au niveau de.01. L'ensemble des indices ci-dessus indique la validité de la seconde hypothèse.

Tableau N° 5

Résultats des étudiants au questionnaire de la conscience durable

Questionnaire de la conscience durable	N	Ma /20	E	Min	Max	DL	C	T	S
Post	30	15.27	2.79	9	18	29	.981	47.81	au 0.05
Pré		7.83	2.17	4	10				

Autre indice nous confirme la validité de l'hypothèse de la recherche c'est le calcul de l'efficacité et pour ce faire, le chercheur a utilisé l'équation suivante:

$$\text{L'efficacité} = \frac{\text{Ma}(\text{post test}) - \text{Ma}(\text{pré test})}{\text{Max}(\text{post test}) - \text{Ma}(\text{pré test})}$$

$$= \frac{15.27 - 7.83}{18 - 7.83} = .73$$

$$= \frac{15.27 - 7.83}{18 - 7.83} = .73$$

$$= \frac{15.27 - 7.83}{18 - 7.83} = .73$$

Cette valeur montre que l'unité proposée enseignée est efficace à améliorer les notions du développement durable chez le public de la recherche.

Dans ce contexte nous devons répondre à quatrième question de la recherché:

- À quel point les étudiants en troisième année de la faculté de pédagogie ont les notions de la conscience durable ?
- Les nombres cités dans le tableau N° 6 et le schéma N° 2 nous conduit à répondre à cette question. En effet , ce tableau présente les moyennes des réponses correctes de

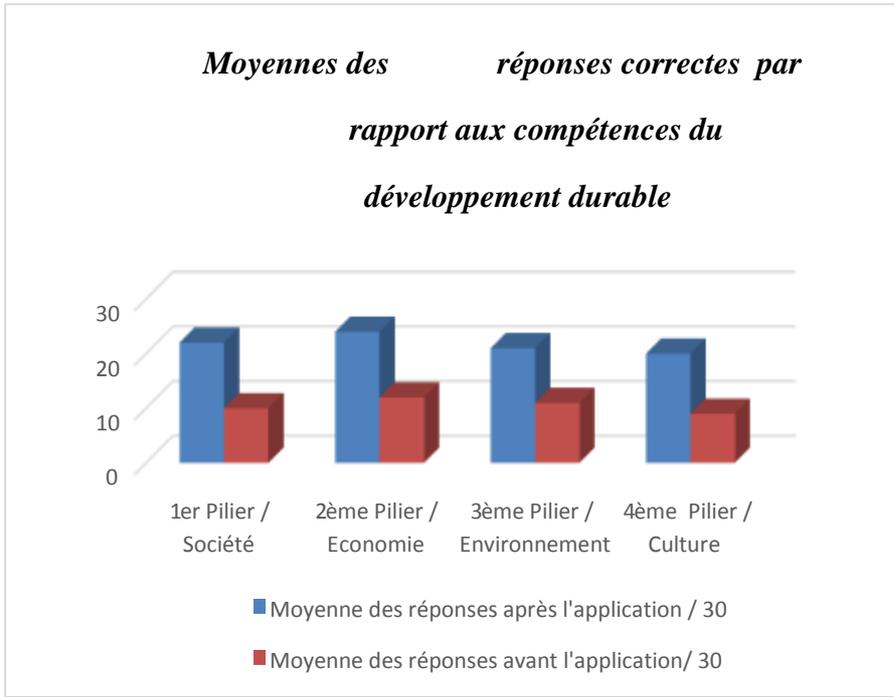
30 étudiants au questionnaire de la conscience durable sous 4 piliers:

- ✓ Pour le premier pilier concernant la société : 10 étudiants sur 30 ont répondu aux questions du questionnaire avant l'application de la recherche tandis que 22 étudiants sur 30 ont y répondu après l'application.
- ✓ Quant au deuxième pilier : L'économie, nous observons que 40% des étudiants ont répondu aux questions concernant ce pilier avant l'application tandis que 80% des étudiant l'ont fait après l'application.
- ✓ A l'égard du troisième pilier : l'environnement, le nombre des réponses correctes des s'est amélioré de 11 à 21.
- ✓ Enfin, pour le dernier pilier concernant la culture, La moyenne des réponses s'est augmentée de 9 étudiants sur 30 pour arriver à 20 étudiants sur 30.

Tableau N° 6 :

Moyennes des réponses correctes par rapport aux compétences du développement durable

Piliers	Moyenne des réponses avant l'application/ 30	Moyenne des réponses après l'application / 30
1^{er} Pilier / Société	10	22
2^{ème} Pilier / Economie	12	24
3^{ème} Pilier / Environnement	11	21
4^{ème} Pilier / Culture	9	20



Troisième hypothèse.

- 3-Il y a une corrélation significative entre l'enrichissement du vocabulaire et développement des notions de la conscience durable chez les étudiants de troisième année à la faculté de pédagogie.

En observant le tableau 7, nous pouvons déduire que la valeur de la corrélation entre l'enrichissement du vocabulaire et le développement de la conscience durable est .989 . Cette valeur signifie que l'acquisition du vocabulaire varié concernant la société, l'économie , l'environnement et la culture a un effet positif sur le développement des notions de la conscience durable chez les étudiants de troisième année au département du français à la faculté de pédagogie.

Tableau No 7 :Corrélations

		vocabulaire	Conscience durable
Vocabulaire	Corrélation de Pearson	1	.989**
	Sig. (bilatérale)		.000
	N	30	30
Conscience durable	Corrélation de Pearson	.989**	1
	Sig. (bilatérale)	.000	
	N	30	30

** . La corrélation est significative au niveau 0.01 (bilatéral).

Tous les indices précédents nous confirment que l'unité enseignée a démontré sa validité et son efficacité pour enrichir le vocabulaire du français et les concepts de la conscience durable chez les étudiants de troisième année dans le département français de la faculté pédagogique.

Recommandations

À la lumière des résultats de cette recherche qui confirme l'efficacité de l'unité basée sur l'approche interdisciplinaire à enrichir le vocabulaire en français et les notions de la conscience durable chez les étudiants de troisième année au département de français à la faculté de pédagogie. Nous pouvons recommander de:

- Fournir un contenu axé sur l'interdisciplinarité pour développer l'expression orale et écrite en classe de FLE.
- 2-Adopter l'approche interdisciplinaire pour améliorer le lexique et la capacité d'expression écrite des apprenants de français langue étrangère.
- Focaliser sur les fondements du développement durable pour mener à bien la vision nationale de l'Égypte 2030.

- Fournir un contenu destiné à promouvoir le développement durable aux élèves des universités en Égypte.

Bibliographie

1-RÉFÉRENCES EN FRANÇAIS:

1-1- Thèses

1-AbdElaal, F (2018). Efficacité de la stratégie de SCAMPER dans le développement du vocabulaire du français et de quelques habitudes d'esprit auprès des étudiants du cycle secondaire " Revue de la faculté de Pédagogie, Université de Béni-Sweif, Issue de Juillet, 2^e partie, pp. 256-315.

2-Diego P(2014) :L'enseignement-apprentissage du vocabulaire en classe de fle. proposition d'activités,mémoire du master, Faculté de philosophie et lettres, Université de Valladolid ,Espagne,2013-2014,p:18-21.

3-Eldoaif, A (2011) : Efficacité d'une stratégie proposée basée sur l'approche éclectique pour développer la compétence lexicale chez les élèves du cycle secondaire. Thèse de Doctorat, Institut des études et des recherches pédagogiques, université du Caire.

4-Houda Akmoun (2021): Intégrer l'interdisciplianrité dans l'enseignement du FLE :représentations des enseignants à l'ordre du secondaire.recherche publiée en ASJP,2021 p:1.

5-Kalinić, Marija (2021): Les stratégies d'apprentissage du vocabulaire en FLE au niveau universitaire,mémoire du master, faculté de philosophie et lettres,université de Zagreb,2021 p:4

6-Khaldoom Atta(2023) : L'enseignement du vocabulaire en classe de FLE ,recherche publiée au journal des études du langage, Vol 7,No 2, 2023,P (416-432).

7-Maryvonne Dussaux (2011) : L'éducation au développement durable ,l'école et les territoires apprenants. Thèse du doctorat , université de Paris Descaetes,2011,p62

8- ----- : L'éducation au développement durable : de la ville éducatrice au territoire apprenant ?, thèse publiée à la revue CAIRN , janvier ,2010 (N° 3), pages 39 à 56, Article disponible en ligne à l'adresse:<https://www.cairn.info/revue-specificites-2010-1-page-39.htm>

9-Mohammed, A (2021). Exploiter l'infographie interactive dans l'enseignement de FLE pour enrichir et développer le vocabulaire chez les apprenantes de la 1ère année au cycle secondaire. *Revue de la Recherche Scientifique en Education*, (21), Issue spéciale.

10-Mohamed G: Emploi de la gamification pour augmenter l'acquisition du vocabulaire en FLE et le plaisir d'apprendre des apprenants du cycle secondaire, *Revue de la Recherche en Education et en Psychologie*, Vol 38 No (2) Avril 2023, p:765

11-Mohammed T,N : (2023) : De l'élaboration d'un didacticiel pour enrichir le bagage lexical des apprenants du FLE : le cas des élèves de troisième année primaire dans le contexte scolaire algérien. *The journal of El-Ryssala for studies and research in humanities* , Volume : 08 / N° : 01./ Avril 2023. pp 1024-1033

12-Nahid J (2010): Comment enrichir le vocabulaire chez les apprenants d'une langue étrangère? *Recherches en langue et Littérature Françaises* *Revue de la Faculté des Lettres et Sciences Humaines* 53 N° 218, 2010, p:2

13-Parissa, M, R (2017) : Analyse de l'interdisciplinarité en didactique de FLE en Iran, *Revue Expression* n°3. Mars 2017.

1-2- Ouvrages

14-Castellotti, V. & Carlo, M (1995) : La formation des enseignants de langue, CLE international, Paris, 1995, p:88

15-Cavalla C., Crozier E., Dumarest D., et al. (2009) *Le vocabulaire en classe de langue*. Paris : CLÉ International, p:36

16-Champoux, J.F. (1999). Définitions de l'interdisciplinarité et des thèmes et expressions associés : outil de réflexion. Université de Sherbrooke, document inédit.

17-Chianca, R (2001): « Moara » *Revue dos Cursos de Pos-Grad. Em Letras*, n. 15, PP. 61-92, jan/jun., Belém, UFPA, 2001, p:63

- 18-Conseil de l'Europe (2001) *Cadre européen commun de référence pour les langues*. Didier
- 19-Doctissimo : 10 questions pour comprendre le développement durable, Publié en ligne le 26/05/2009 à 17h21 , mis à jour le 04/10/2018 à 11h45 ,Consulté le 12 juillet sur le site:
<https://www.doctissimo.fr/sante/news/10-questions-pourcomprendre-le-developpement-durable>
- 20-Fourez, G ey al (2002). Approches didactiques de l'interdisciplinarité. Bruxelles : DeBoeck Université.
- 21-Gusdorf, G. (1990). Réflexions sur l'interdisciplinarité. Bulletin de Psychologie 43, 869-885.
- 22-Hasni, A. & Lenoir, Y. (2001). La place de la dimension organisationnelle dans l'interdisciplinarité : les facteurs influençant les pratiques de recherche et d'enseignement.
- 23-Lenoir, Y. & Sauvé, L. (1998). De l'interdisciplinarité scolaire à l'interdisciplinarité dans la formation à l'enseignement : un état de la question. 1. Nécessité de l'interdisciplinarité et rappel historique. *Revue Française de Pédagogie*, 124(3), 121-153.
- 24-Marine J (2017) : Interdisciplinarité et enseignement du français :comment utiliser cet outil pour aider les élèves à créer “des liens ” ? Education. 2017. dumas-01748633.
- 25-Matthieu E et al(2016): Gestion de l'interdisciplinarité dans le programme de Master 2 MAN-IMAL HAL Id: hal-01277949 ,<https://hal.science/hal-01277949>.ubmitted on 10 Mar 2016.
- 26-Payette, M. (2001). Interdisciplinarité : clarification des concepts. *Interactions*,5(1), 19-35.
- 27-Rapport du groupe de réflexion sur l'interdisciplinarité de l'Université de Montréal, janvier 2010. Télé-accessible à l'adresse <[http://www.fesp.umontreal.ca/fileadmin/Documents/Faculte/Publications/RapportGroupeRe flexionInterdisciplinarite.pdf](http://www.fesp.umontreal.ca/fileadmin/Documents/Faculte/Publications/RapportGroupeReflexionInterdisciplinarite.pdf) .
- 28-Read, J. (2000) *Assessing vocabulary*. Cambridge University Press
- 29-Rege Colet, N. (2003). Enseignement interdisciplinaire : le défi de la cohérence pédagogique. 20° Congrès international de l'AIPU.

“L’Université au service de l’apprentissage : à quelles conditions ?”, Sherbrooke.

30-Tréville M. &Duquette L. (1996) : Enseigner le vocabulaire en classe de langue. Paris ,Hachette ,p:66

31-UNESCO: Le personnel enseignant à la parole, rapport publié , Publié en 2022 par l’Organisation des Nations Unies pour l’éducation, la science et la culture, Paris 07 SP, France et l’Internationale de l’Éducation, Bruxelles, Belgique,© UNESCO et l’Internationale de l’Éducation, 2022 ISBN 978-92-3-200257-0.

32-UNESCO : revue de L’Éducation pour le développement durable en action Outils pédagogiques n° 2 – 2010

33-Yves Lenoir(2020) , « L’interdisciplinarité dans l’enseignement primaire : pour des processus d’enseignement apprentissage intégrateurs », *Tréma* [En ligne], 54 | 2020, mis en ligne le 01 décembre 2020, consulté le 14 aout 2023. URL :

<http://journals.openedition.org/trema/5952> ; DOI :

<https://doi.org/10.4000/trema.5952>

34----- :Comment favoriser le développement d’une pensée interdisciplinaire dans le cadre de la recherche scientifique? quelques repères pour concevoir et analyser la mise en oeuvre de l’interdisciplinarité dans le champ scolaire,2002.

Dictionnaires

35-Cuq, J.-P. (2003) Dictionnaire de didactique du français langue étrangère et seconde. Paris: Clé international.

36-<https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais>

مراجع باللغة العربية

٣٧- القطب سمير واخرون (٢٠١٩) : رؤية فلسفية حول التنمية المستدامة وتؤم الثقافة والتعليم،مجلة التربية المعاصرة، رابط التربية الحديثة، س ٣٥ ، عدد ١٠٩، ص ٧٧-٨٩

٣٨- رمضان محمود عبد العليم (٢٠٢٠) استراتيجيات مقترحة لتدعيم ثقافة التنية المستدامة لدى طلاب الجامعات المصرية فى ضوء رؤية مصر ٢٠٣٠. مجلة كلية التربية بسوهاج العدد ٧٦ اغسطس ٢٠٢٠ ص ٤٥٣-٤٩٨

٣٩- رمضان محمد السعودى (٢٠٢١): برنامج المدرستة البيئية وتحقيق متطلبات التنمية المستدامة دراسة مقارنة بين كندا وجنوب أفريقيا وإمكانية الإفادة منها في مصر، مجلة كلية التربية - جامعة عين شمس العدد ٤٥ (الجزء الرابع) ٢٠٢١م

٤٠- فرج هانى عبد الستار (٢٠١٨) : التعليم وترسيخ ثقافة التنمية المستدامة فى ظل التحديات المعاصرة - مجلة كلية التربية - جامعة كفر الشيخ - كلية التربية - مج ١٩ عدد ١٠٩ ص ٣٦٧-٣٩٥

SITOGRAFIE

41. <https://www.presidency.eg/ar/%D9%85%D8%B5%D8%B1/%D8%B1%D8%A4%D9%8A%D8%A9-%D9%85%D8%B5%D8%B1-2030/>

Consulté 20-9-2023

<https://www.imf.org/external/np/exr/ib/2000/fra/041200f.htm#I42->

43- <https://www.alloprof.qc.ca/fr/eleves/bv/francais/trucs-pour-repondre-a-des-questions-selon-les-qu-f1682>

44- <https://www.askabox.fr/liste-80997-TxJehQV2oHK.html>

45- <https://enseigner.tv5monde.com/fiches-pedagogiques-fle>

46- <https://www.larousse.fr/dictionnaires/francais/conscience/18331>
